

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: NK06/SMBVCL/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM**
 2. Địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa
 3. Điện thoại: 0258 3745 406 / 3745 408 Fax: 0258 3745 635
 4. E-mail: haismbvl@sanmiguel.com.vn
 5. Mã số doanh nghiệp: 4200239466
 6. Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 05.22/GCNATTP-BCT
- Ngày cấp: 30/09/2022, Nơi cấp: Bộ Công Thương

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **TETRAHOP GOLD**
2. Thành phần: Nước, Muối kali của các axit hop tetrahydroiso-alpha.
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 2 năm
3. Quy cách sản phẩm:

Thông số kỹ thuật: Khối lượng: 20 Kg.

Quy cách bao bì: Bao bì có dạng thùng chứa, làm bằng nhựa tổng hợp PE màu trắng.

Đảm bảo sản phẩm không tiếp xúc trực tiếp với môi trường.

Quy cách bao gói: Sản phẩm dạng lỏng, màu vàng. Chứa trong thùng có khối lượng 20kg.

4. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất:

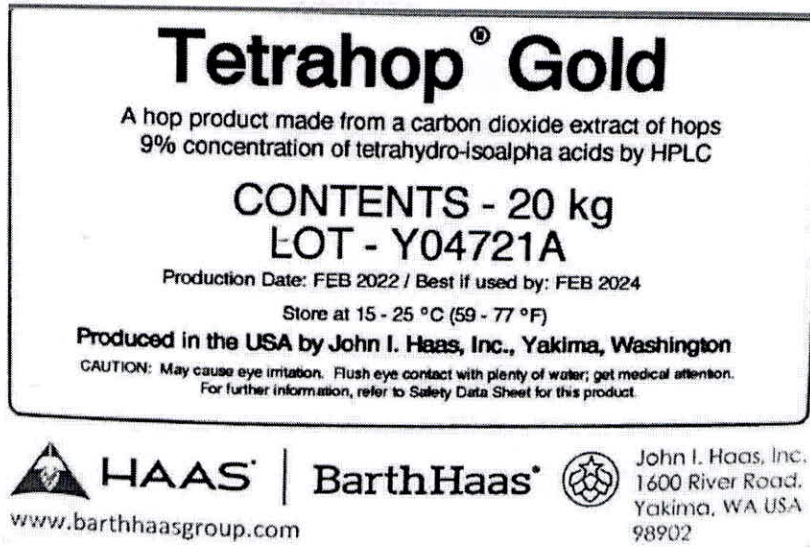
Tên công ty: John I. Haas, Inc.

Địa chỉ: 1600 River Road. Yakima, WA USA 98902, Mỹ

5. Nhập khẩu bởi: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam (Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa)



III. Mẫu nhãn sản phẩm



IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

TETRAHOP GOLD do công ty nhập khẩu và sử dụng có hàm lượng kim loại nặng phù hợp với tiêu chuẩn an toàn thực phẩm của công ty chúng tôi.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Diên Khánh, ngày 19 tháng 04 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY

Nguyễn Phan Anh Hải



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: ① No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam ② C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam ③ 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00742BHO3/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

12/04/2023
Trang 01/01

1. Tên mẫu : TETRAHOP GOLD
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
Mẫu dạng lỏng, đựng trong hũ nhựa.
3. Số lượng mẫu : 01
4. Ngày nhận mẫu : 31/03/2023
5. Thời gian thử nghiệm : 03/04/2023 – 12/04/2023
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM
Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Kết quả thử nghiệm	Giới hạn phát hiện
7.1. Ngoại quan	Kiểm tra trực quan	Mẫu dạng lỏng, màu vàng, mùi đặc trưng	-
7.2. Hàm lượng chì (Pb), mg/kg	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (ICP-AES)	Không phát hiện	0,40
7.3. Hàm lượng kim loại nặng quy ra chì, mg/kg	JSFA VIII (p. 25, 2009)	Nhỏ hơn 5	-

PHỤ TRÁCH PTN HÒA

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực.....554.....Quyển số 01 - SCT/BS

Ngày.....17.....tháng.....04.....năm 20..23..

TL. GIÁM ĐỐC

TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM

Nguyễn Thành Bảo



CHỦ TỊCH

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Phan Thành Trung



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**

BỘ CÔNG THƯƠNG
Chứng nhận

Cơ sở: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam

Loại hình sản xuất: Bia chai, Bia lon, Bia hơi

Chủ cơ sở: Ông Nguyễn Phan Anh Hải - Giám đốc nhà máy

Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh,
Tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại: 0258 3745 406 – Fax: 0258 3745 635

ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH

Hà Nội, ngày 30 tháng 9 năm 2023

TU. BỘ TRƯỞNG

VỤ TRƯỞNG

VỤ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

Số cấp: 05.22/GCNATTP-BCT

Giấy chứng nhận có hiệu lực
đến ngày 30/9/2025.

SAO Y BẢN CHÍNH



Trần Việt Hòa

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY

Nguyễn Phan Anh Hải

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 4200239466

Đăng ký lần đầu: ngày 12 tháng 11 năm 1994

Đăng ký thay đổi lần thứ: 3, ngày 10 tháng 03 năm 2022

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: SAN MIGUEL BREWERY VIETNAM
COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Điện thoại: 0583 745 407

Fax: 0583 745 635

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ

1.263.489.046.000 đồng

*Bằng chữ: Một nghìn hai trăm sáu mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi chín triệu không
trăm bốn mươi sáu nghìn đồng*

Tương đương: 68.920.856,000 USD

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Quốc tịch	Địa chỉ liên lạc đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức	Ghi chú
1	CÔNG TY DRAGON ISLAND INVESTMENT LIMITED		Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands	689.265.919.750	53,570	164389	

2	CÔNG TY SAN MIGUEL (VIETNAM) LIMITED	Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda	574.223.126.25 0	46,430	EC 15608	
---	--	--	---------------------	--------	----------	--

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: GEORGE STANLEY SOTTO MALVAR Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Tổng giám đốc*

Sinh ngày: *29/06/1962* Dân tộc: Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P8523310A*

Ngày cấp: *29/08/2018* Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *9A Tongonan, Napocor Village, Tandang Sora, Quezon City, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

* Họ và tên: RICARDO STA. CRUZ PULIDO, JR. Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Giám đốc tài chính*

Sinh ngày: *28/07/1967* Dân tộc: Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P5086876B*

Ngày cấp: *10/03/2020* Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *7 Granada Street, Village East, Executive Homes, Cainta, Rizal, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG



Kiều Lâm

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY
Nguyễn Phan Anh Hải

Tetrahop® Gold

Một sản phẩm hoa bia làm từ chiết xuất carbon dioxide của hoa bia

Hàm lượng axit tetrahydro-isoalpha 9% bằng HPLC

KHỐI LƯỢNG-20 kg

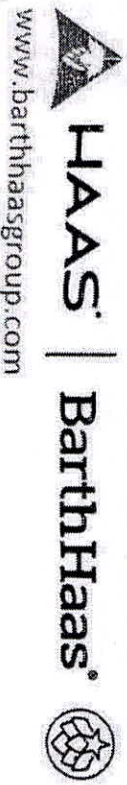
LÔ-Y04721A

Ngày sản xuất: 02/2022 / Hạn sử dụng: 02/2024

Bảo quản ở 15 - 25 °C (59 - 77°F)

Sản xuất tại Mỹ bởi John I. Haas, Inc., Yakima, Washington

LƯU Ý: Có thể gây kích ứng mắt. Rửa mắt bằng nhiều nước nếu tiếp xúc vào mắt; Gặp bác sĩ
đề biết thêm thông tin, hãy tham khảo Bảng dữ liệu an toàn cho sản phẩm này.



John I. Haas, Inc.
1600 River Road,
Yakima, WA USA
98902



CÔNG TY TNHH TƯ VẤN VÀ DỊCH THUẬT SUNDAY

ĐỊA CHỈ: 35/2 MAI AN TIÊM, P. VINH PHƯỚC, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN: 43/4 QUANG TRUNG, P. LỘC THỌ, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

DIỆN THOẠI: 0898 37 39 79

Email: dichthuatsunday@gmail.com

Website: dichthuatkhanhhoa.vn

Tôi, Trần Thục Uyên CMND số 225535647 cấp ngày 01/06/2010 tại Công an Khánh Hòa cam đoan đã dịch chính xác nội dung văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày:

12-04-2023

Người dịch

TRẦN THỤC UYÊN

Tôi, Giám đốc công ty, xác nhận: Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào bản dịch này.

Ngày:

12-04-2023

P. GIÁM ĐỐC



Dương Thị Nhung Young



Tetrahop[®] Gold

A hop product made from a carbon dioxide extract of hops
9% concentration of tetrahydro-isoalpha acids by HPLC

CONTENTS - 20 kg
LOT - Y04721A

Production Date: FEB 2022 / Best if used by: FEB 2024

Store at 15 - 25 °C (59 - 77 °F)

Produced in the USA by John I. Haas, Inc., Yakima, Washington

CAUTION: May cause eye irritation. Flush eye contact with plenty of water; get medical attention.

For further information, refer to Safety Data Sheet for this product.



HAAS

BarthHaas[®]



www.barthhaasgroup.com

John I. Haas, Inc.
1600 River Road.
Yakima, WA USA
98902